

2018-0034

"His Master's Voice"

Edition Spéciale

Juin

• • •

1931

**"DE PLUS GRANDS
PROFITS AVEC VICTOR"**



"His Master's Voice"

PUBLIEE, DANS LES INTERETS DES MARCHANDS VICTOR, PAR LA
VICTOR TALKING MACHINE COMPANY OF CANADA, LIMITED, MONTREAL

VOL. X No. 2



JUIN, 1931

Le Voici!

Le Super-Hétérodyne perfectionné

Le plus grand triomphe du génie de la radio

*Maintenant—de brillants perfectionnements dans
le dessin et la fabrication de radios sont incor-
porés dans des cabinets compacts et
magnifiques à des prix assurant des
valeurs sans précédent.*

LES ingénieurs Victor ont développé un produit exceptionnel dans ce nouveau radio . . . non pas simplement un appareil avec lampes à grille protégée (Screen-grid), mais un circuit Superhétérodyne perfectionné . . . le circuit qui révolutionne actuellement toute l'industrie. La fabrication de cabinets possédant un charme et une beauté rares pour ces fameux circuits constitue aussi un superbe accomplissement pour les artisans Victor. Mais lorsque vous ajoutez le rendement, l'excellence et la beauté aux bas prix . . . vous avez une nouvelle *sensationnelle*, une nouvelle d'importance capitale pour chaque distributeur Victor.

Aux bas prix pour lesquels ces instruments se détaillent, Victor offre des valeurs exceptionnelles au public. Aux marchands il présente la meilleure opportunité de faire de l'argent qu'ils aient eue dans l'histoire de leur commerce. Une opportunité encore plus attrayante par suite des marges substantielles d'escompte qui leur est offerte.

Ventes et profits solides

Cette ligne Victor de haute qualité vous protège contre l'instabilité et vous assure des ventes solides et des profits sûrs. Les marchands peuvent concentrer leurs efforts sur le Radio Victor et recevoir une compensation maximum en profits . . . comportant un volume plus considérable, des inventaires contrôlés et des méthodes de finance plus faciles.

Nous annonçons les premiers modèles dans cette publication. Plus tard nous vous présenterons une ligne de luxe, qui permettra aux distributeurs de couvrir complètement le marché, à partir des acheteurs dont les ressources sont modiques jusqu'à ceux dont les revenus sont plus élevés.

Nous vous donnons sur les pages suivantes, des faits au sujet de ce radio sensationnel et des magnifiques possibilités d'accroissement de votre volume d'affaires. Toute notre annonce et notre publicité nationales, tous nos matériaux d'étalage et nos plans de promotion ont été coordonnés pour diriger le public intéressé à l'achat de radios aux magasins des marchands Victor. Joignez-vous de tout coeur et d'une manière agressive à cette puissante campagne et *réalisez plus de profits avec Victor.*

"His Master's Voice"

Ce qu'il est... Ce qu'il fera ...Voici les faits

LES irradiations modernes représentent un problème pour le fabricant de radio. Des longueurs d'ondes étroitement condensées, des stations puissantes enveloppant les stations plus faibles—une réception radiophonique embrouillée. Victor, grâce à des méthodes superbes de génie, a développé un Super-hétérodyne perfectionné de huit lampes d'une efficacité étonnante pour faire face à ces conditions d'une manière adéquate.

Le Radio Superhétérodyne Victor de huit lampes est entièrement nouveau. Votre première expérience avec ce radio étonnant, de fonctionnement silencieux, vous révélera un maximum de sélectivité et de sensibilité.

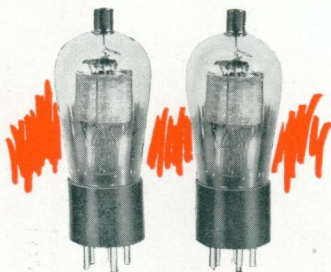
Et cependant, cette super-sélectivité n'est pas obtenue en sacrifiant la qualité du son. Le Super-hétérodyne avancé Victor reçoit la pleine largeur de dix kilocycles du rayon d'irradiation habituel, et retient les fréquences les plus élevées si essentielles à l'obtention d'une reproduction vibrante et réaliste.

Lampes "Screen-grid" plus Super-Contrôle!

Le circuit comprend un amplificateur de la radio-fréquence de la nouvelle lampe Super-Contrôle 235; un premier détecteur, UY-224, un oscillateur, UY-227; un amplificateur intermédiaire Super-Contrôle 235, un détecteur de puissance UY-227; une phase d'amplification de puissance à deux UY-245 système "push-pull"; et un rectificateur UX-280.

La nouvelle lampe sensationnelle Super-Contrôle 235 fournit aux marchands Victor un fameux argument de vente. Cette lampe extraordinaire effectue une amélioration déterminée dans la réception radiophonique. Son emploi rend l'appareil plus sélectif, élimine le bourdonnement modulateur et réduit aussi l'interférence causée par les stations puissantes.

Le contrôle de volume amélioré est uni électriquement dans le circuit cathode des lampes amplificatrices R.F. et I.F. pour varier la pente du gril de contrôle. Il assure



Le développement le plus récent dans la construction de lampes—le sensationnel amplificateur "Screen-grid" Super-Contrôle. Il y en a deux dans le Radio Super-hétérodyne Victor.

ainsi, en union avec les lampes Super-Contrôle, un contrôle souple du volume du maximum au minimum.

Le haut - parleur électro - dynamique amélioré de huit pouces est d'une conception avancée. Fonctionnant conjointement avec le cabinet acoustique Victor, il produit un son riche et parfait.

Victor, le pionnier de la modulation harmonique il y a plus de deux ans, a effectué une autre amélioration dans ce mécanisme. L'échelle musicale complète, du soprano le plus haut à la basse la plus profonde, est maintenant couverte.

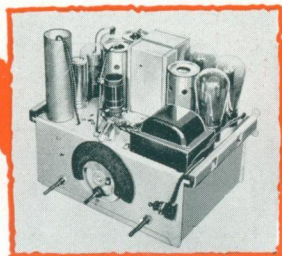
Toutes les nuances des sons peuvent être accentuées à volonté. Il sert aussi de moyen efficace pour réduire la statique et les autres interférences.

Nous avons dit que le Superhétérodyne Victor est entièrement nouveau—et ceci s'applique aussi au cadran de syntonisation illuminé. Il est du type rotatoire, fonctionnant d'après le principe vernier et assurant un ajustement très précis dans le choix des stations. L'échelle est calibrée en kilocycles et en chiffres de 0 à 100, comme commodité additionnelle pour vos clients.

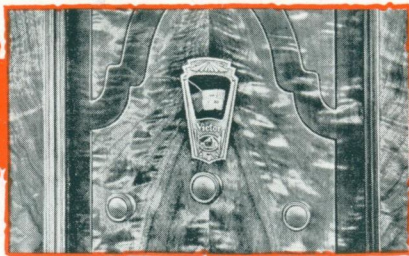
Des vérifications complètes et précises

Chaque Superhétérodyne Victor est complètement vérifié avant d'être expédié de la manufacture. Ces vérifications sont très précises et touchent même aux plus petits détails. Après que le chassis a été fabriqué par des machines de précision, il est vérifié et revérifié par les instruments les plus délicats de vérification scientifique au laboratoire. Afin d'assurer une efficacité exceptionnelle d'opération, chaque appareil est expédié de la manufacture avec les lampes balancées avec soin et dans leurs douilles respectives.

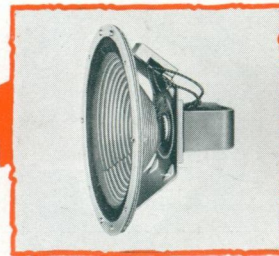
Le Radio Superhétérodyne avancé Victor à huit lampes assure un degré de normalisation sans égal en fait de réception radiophonique. "Un nouveau monde de divertissements" pour vos clients signifie plus d'argent pour vous dans la caisse.



Chassis compact et entièrement à l'abri. Pas une seule fraction d'espace perdu. Maximum de sélectivité et de sensibilité.



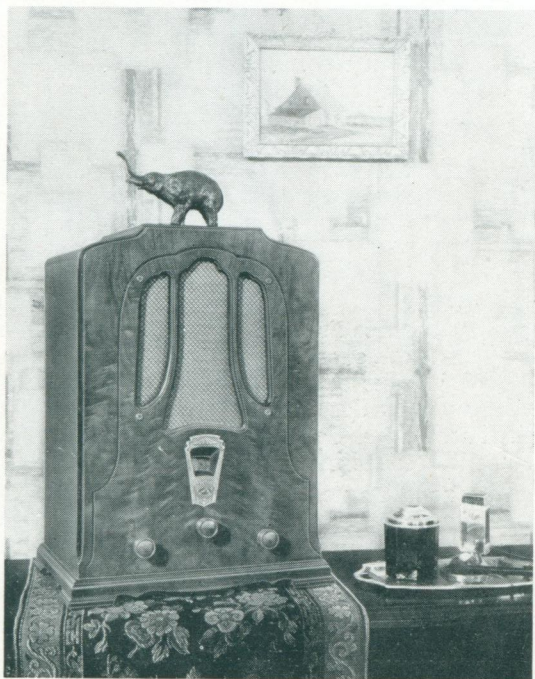
Le nouveau cadran rotatoire Victor fonctionne d'après le principe vernier. Les contrôles, de gauche à droite, sont pour le volume, la syntonisation et le contrôle de la nuance du son.



Le haut-parleur électro-dynamique amélioré aide à donner une nouvelle fraîcheur et un nouvel éclat à la tonalité Victor.

Présentant la ligne Victor...

Rendement Beauté



Le "Superette"

\$89.50

complet avec lampes

LE Superette est "le plus petit appareil qui soit fabriqué," renfermant les caractéristiques d'un radio de prix. C'est un véritable Superhétérodyne à huit lampes, incorporé dans un cabinet miniature. Tous les plus nouveaux développements ont été concentrés dans ce cabinet compact afin d'assurer à ce petit radio le maximum de sélectivité, de sensibilité, de tonalité et d'opération silencieuse.

De dessin simple et de proportions exquises, le Superette exprime les traditions du passé tout en s'harmonisant avec les tendances modernes. Le devant du cabinet est en noyer ondé assorti d'un fini poli et satiné. Le placage à cinq plis, d'épaisseur naturelle, employé pour les côtés et le dessus joue un rôle important en donnant à cet appareil miniature une tonalité égale à celle de plusieurs appareils plus dispendieux. Dimensions: 19" de hauteur, 14" de largeur, 10" de profondeur.

Le Superette... un Superhétérodyne "Screen-grid" à huit lampes, de qualité et de fabrication Victor, pour seulement \$89.50. Pensez à la valeur exceptionnelle offerte au public... aux profits assurés aux marchands Victor.

C'est maintenant le temps de vous édifier un bon commerce additionnel en mettant le Superette en vedette comme moyen de divertissement pendant les vacances.

NOUS illustrons, dans ce feuillet central, des exemples de la tradition des chefs-d'oeuvre produits par les maîtres dans l'art de la construction de cabinets acoustiques, renfermant le plus haut perfectionnement du génie de la radio.

Les cabinets sont des pièces d'ameublement durable et de beauté permanente—perfection de forme et de lignes, bois aux teintes chaudes, incrustations délicates. Voici un argument de vente très puissant à présenter à un public qui est très exigeant lorsqu'il demande des radios qui constituent de superbes pièces d'ameublement. Economique d'espace, n'importe lequel de ces cabinets s'adaptera bien dans un petit appartement... et, cependant, ils sont si bien proportionnés qu'ils auraient une belle apparence dans les demeures les plus luxueuses. Leur dessin artistique s'harmonisera avec n'importe quel style d'ameublement.



Modèle R-9. Le Highboy

\$122.50

complet avec les lampes

LE Highboy ajoute une autre valeur à la ligne Superhétérodyne Victor.

Les lignes gracieuses et la symétrie parfaite du cabinet attirent et charment. De charmantes teintes sont obtenues au moyen d'une combinaison soignée de bois veinés de choix. Le panneau supérieur d'avant est fini en noyer Madrone ondé. Les panneaux latéraux sont en noyer oriental bien ondoyé et le devant est fini en placage de noyé rayé assorti sur un angle. Les incrustations en bois bruni ajoutent encore à l'individualité. Les pattes bien proportionnées et la traverse élégamment façonnée augmentent la beauté et la solidité du cabinet. Le riche tissu à l'arrière de la grille veinée s'harmonise avec les teintes du bois. Dimensions: largeur 22", profondeur 11 $\frac{3}{4}$ ", hauteur 40 $\frac{3}{8}$ ".

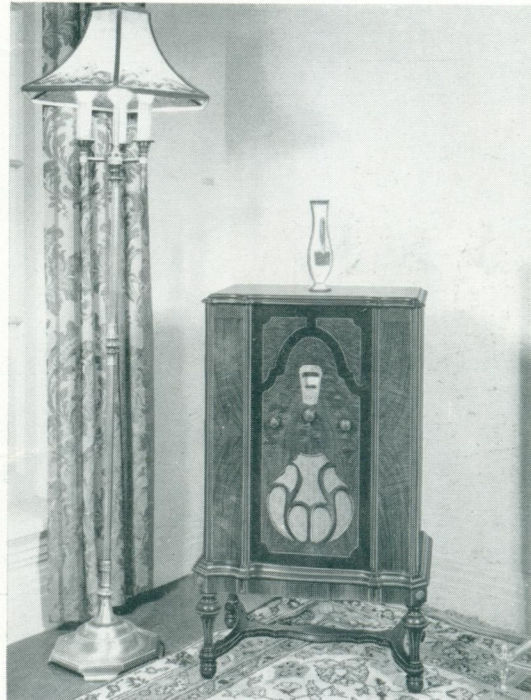
Cet instrument radiophonique d'opération silencieuse est identique au R-8, au point de vue du mécanisme et du rendement. C'est aussi un produit de l'habileté et la main-d'oeuvre experte et de l'expérience en acoustique de Victor.

Productrice de profits Victor

Qualité Valeur

Les cabinets Victor sont dessinés par des ingénieurs en acoustique. Insistez fortement sur ce point. Il y a plus dans la fabrication d'un cabinet que seule l'attrayante apparence extérieure. Seules l'expérience en acoustique et la main-d'oeuvre Victor pouvaient ainsi façonner l'intérieur pour donner à la fameuse tonalité Victor, de concert bien entendu avec l'amplificateur amélioré du haut-parleur, un plus bel éclat et une fraîcheur plus accentuée.

Rendement — Beauté — Qualité — Valeur — résumant avec justesse les caractéristiques de cette ligne exceptionnelle. Les vastes ressources scientifiques et les ingénieurs de Victor ont produit une série de modèles à la portée des revenus les plus modiques. Une splendide opportunité d'augmenter leurs ventes et leurs profits s'offre aux marchands Victor. Saisissez-là à deux mains.



Modèle R-8, Lowboy

\$119.50

complet avec les lampes



LA haute qualité ne doit pas nécessairement être coûteuse. Victor a produit, dans le Lowboy, un instrument magnifique à un prix si modéré que les marchands Victor se voient offrir une opportunité sans égale d'effectuer des ventes rapides.

Voici un instrument qui ajoute un caractère additionnel et un charme décoratif au foyer. Le devant du cabinet est habilement façonné en superbe placage de noyer assorti de choix. Les panneaux encastrés sont en noyer ondulé assorti avec garnitures artistiques en bois solide. La grille découverte contribue à modeler la beauté du dessin. Les pattes cannelées, munies d'une traverse solide, complètent cet ensemble exquis. Dimensions: largeur 21 $\frac{3}{8}$ "", profondeur 14 $\frac{3}{8}$ "", hauteur 36 1-16".

Les ingénieurs Victor ont égalé l'habileté des artisans Victor en concevant ce Superhétérodyne "Screen-grid," à huit lampes, hautement efficace, très avancé et muni des nouvelles lampes Super-Contrôle 235.

"His Master's Voice"

Victor...le radio en demande, le radio populaire pour 1931



L'illustration ci-haut représente un étalage de vitrines de radios Victor superhétérodyne préparé avec l'aide d'une série de 7 cartes en 9 couleurs. Cette série de cartes vous est fournie gratuitement.

NE vous méprenez pas sous ce rapport! C'est une année Victor, surpassant de beaucoup le succès des jours de l'Orthophonic. Le produit est de qualité, les prix sont bas. Le Superhétérodyne perfectionné Victor sera le radio en demande. Il possède tout ce que le public recherchait. Les gens possédant un revenu modéré peuvent maintenant se procurer ce qu'il y a de mieux. Ceci signifie qu'une ère de prospérité exceptionnelle s'ouvre pour les marchands Victor.

Voici votre marché

Considérez la grandeur du marché que cette ligne merveilleuse ouvre. Les statistiques sont souvent arides et sans intérêt, mais les chiffres suivants compilés par le Radio Trade Builder sont frappants par leur signification au point de vue des ventes. Au début de 1931, 65.4% des demeures au Canada ne possédaient pas de radio. Environ 200,000 des 745,000 appareils en usage aujourd'hui sont surannés ou sont sur le point d'être remplacés. Voilà le commerce de radio qui est à votre portée cette année. *Et pratiquement chacune de ces familles peut maintenant se payer le luxe d'un radio Victor.* L'étendue du succès de vos ventes cette année dépend entièrement de vos propres efforts. C'est vous qui déciderez du volume d'affaires que vous ferez—des affaires solides et des profits substantiels.

Tout est en votre faveur. Songez aux valeurs exceptionnelles offertes, et aux bas prix auxquels les modèles Victor se détaillent. Le public achètera libéralement

lorsqu'il flairera une aubaine dans une marchandise de haute qualité. Et le nouveau Superhétérodyne Victor constitue la meilleure valeur d'achat qui ait été offerte jusqu'à ce jour.

Ce qu'il faut faire

Vous avez un produit gagnant... mais il ne peut pas produire des affaires pour vous si vous ne renseignez pas le public à son sujet. Vous avez des nouvelles radio-phoniques qui valent la peine d'être criées sur les toits. Servez-vous de tous les points de vente qui sont à votre disposition—les journaux—les étalages de vitrines—l'annonce directe par la malle—le téléphone—la vente à l'extérieur. Unissez et coordonnez vos plans avec les campagnes d'annonce et de publicité Victor esquissées sur les pages suivantes. Le Radio Superhétérodyne Victor sera le radio qui fera le plus parler de lui en ville. Vous désirerez profiter de cet intérêt public—et de cette acceptation—en faisant ressortir votre magasin comme les quartiers généraux du Radio Victor.

La pièce de résistance de tous vos efforts de vente et d'annonce sera la Démonstration. Maintenant, plus que jamais auparavant, le client en perspective doit se laisser convaincre par ses propres yeux et ses propres oreilles que le Superhétérodyne Victor constitue une réelle aubaine. Laissez-le se complaire à admirer l'excellence du rendement—à voir et à toucher les cabinets si éclatants et si artistiques.

Voguez avec Victor vers des ventes et des profits plus considérables—c'est une année Victor!

"His Master's Voice"

De l'annonce qui VENDRA le radio Victor à travers tout le Canada

L'ANNONCE faite pour la merveilleuse nouvelle ligne de Radio Victor atteindra approximativement 2,000,000 d'acheteurs de journaux quotidiens *régulièrement*. De semaine en semaine, l'attention de ce pourcentage considérable de la population totale du Canada sera attirée sur le Radio Superhétérodyne perfectionné Victor par des annonces considérables, efficaces et convaincantes . . . de la publicité qui communiquera, aux nombreux lecteurs de journaux, la loyale et franche réclame pour un produit exceptionnel.

Nous croyons que l'annonce nationale Victor pour le nouveau Superhétérodyne à huit lampes créera une demande pour la beauté, la qualité, le rendement et la VALEUR, que seul le Radio Victor peut accorder. Nous illustrons ici une reproduction très réduite d'une des premières annonces au sujet du "Superette." Lorsque vous verrez l'original dans les journaux inclus dans la liste considérable de Victor, demandez-vous: "Ressortira-t-elle sur n'importe quelle page de journal? Forcera-t-elle les lecteurs à lire? Les amènera-t-elle à mon magasin pour s'enquérir au sujet du Radio Victor?"

Nous croyons que de l'annonce telle que celle que nous reproduisons ici en miniature atteindra toutes ces fins . . . et l'annonce Victor pour le Lowboy et le Highboy sera également puissante, frappante, *convaincante*, PRODUCTRICE DE VENTES!

*Un succès extraordinaire attend les marchands
Victor qui emploient . .*

Les annonces Victor préparées pour vous pour vous identifier à cette puissante campagne . . . renseigner le public ou acheter le Radio Victor

Vous trouverez, avec cette copie d'"Organe," un manuel d'annonces toutes préparées et une circulaire, mettant en vedette le "Superette," le Lowboy et le Highboy.

Ces annonces, nous le croyons, représentent le plus beau service du genre qui ait été envoyé jusqu'à ce jour aux distributeurs de radio au Canada. Chacune d'entre elles est *économique d'espace*, et remplie d'arguments producteurs de ventes. Rien n'a été épargné pour fournir aux marchands Victor la plus belle provision d'annonces de l'année! *Servez-vous en donc dès maintenant—et servez-vous en souvent!*

Notre annonce nationale va créer une demande énorme pour le Radio Victor. Pour tirer plein profit de cette acceptation publique, vous n'avez qu'à diriger les clients en perspective vers votre magasin. Les annonces toutes faites Victor constituent le guide le plus efficace que vous puissiez employer.



*Reproduction en miniature d'une annonce
nationale Victor sur le "Superette"*



Ce que nous offrons à nos marchands pour leur aider à réaliser des profits sûrs et rapides

VICTOR poursuit sa puissante annonce nationale en offrant des matériaux de promotion variés et abondants pour vous aider à capitaliser parfaitement cette opportunité sans précédent d'édifier des profits. Pour commencer, il y a—

1. Etalage de vitrine d'introduction:

Un riche étalage en 9 couleurs qui illustre dramatiquement, par une série d'élégantes cartes, le monde de divertissements dont on peut jouir avec un radio Superhétérodyne Victor. Cet étalage de sept morceaux est gratis pour vous.

2. Etalage illuminé pour expositions:

Un type unique et original d'étalage illuminé, construit en aluminium, en bois et en verre, conçu pour expositions.

3. Dépliant illustrant le Superhétérodyne à huit lampes:

Voici l'une des meilleures pièces de littérature de vente qui ait été produite par la compagnie Victor. Le dessin de la couverture représente avec illustrations "un monde de divertissements à votre choix" avec le Radio Superhétérodyne Victor. Un texte alerte fait accepter cet argument persuasif de vente... en appuyant aussi sur la valeur exceptionnelle. Commandez de votre distributeur la quantité que vous croyez pouvoir employer avec avantage.

4. Nouvelles publicitaires:

Le Superhétérodyne avancé Victor constitue une nouvelle! L'éditeur du radio dans votre journal est toujours à la recherche de nouvelles sur les derniers développements radio-phoniques. Le dépliant Victor pour le public vous fournira une série d'articles qui identifient votre magasin avec le nouveau Radio Victor.

5. Verres cinématographiques:

L'écran argenté vous fournit un médium d'annonce de valeur. Cette nouvelle série de verres présente des messages de vente brefs et convaincants. Le prix par verre, avec votre nom, est seulement de 25c.

6. Manuel Victor:

Ce livret de poche commode pour références, contenant les illustrations et la description des modèles Victor, a été complété à date. Le nouveau matériel additionnel contient des renseignements complets et les illustrations sur la ligne Superhétérodyne à huit lampes.

7. Bannières pour camions:

Un panneau-réclame miniature pour camions annonçant que le Radio Superhétérodyne Victor est en étalage à votre magasin. Cette bannière imperméable, de 29 pouces par 53 pouces, peut être déployée sur les côtés des camions et des autos de livraison ou peut être attachée à un mât près de votre magasin.

8. Une décalcomanie pour verre ou bois:

Une décalcomanie en couleur du Radio Superhétérodyne Victor qui peut être appliquée sur les vitrines ou sur une surface en bois. Dimensions: 11 $\frac{3}{4}$ " de largeur par 11 $\frac{3}{4}$ " de hauteur. Ces décalcomanies sont absolument gratuites pour vous.

9. Etalages mensuels de radio pour vitrines:

Victor vous offre cette année un service supérieur d'étalage de radio pour vitrines... une série de cartes en couleurs sur pied, absolument différentes en fait de conception de tout autre matériel d'étalage qui ait été produit. Ce service commence le 15 août. Le prix est seulement de \$3.00 par mois. Donnez votre commande à notre département d'annonce ou à votre distributeur.

10. Enseignes électriques Victor:

Afin d'identifier votre magasin... la marchandise que vous vendez... Victor met à votre portée des enseignes électriques pour l'intérieur de votre magasin, pour vos vitrines, et pour l'identification de votre magasin.

(a) A l'intérieur du magasin:

Une enseigne riche et réservée du genre Néon, de 12 pouces de largeur par 6 pouces de profondeur, pour étalage sur l'instrument. Prix, chacune, \$3.75.

(b) A l'intérieure des vitrines:

Un nouveau type d'enseigne Néon. Le tube Néon est recouvert en verre, projetant une lumière concentrée plus forte sur le message en jet de sable Victor. Prix, chacune, \$38.50; territoires de 25 cycles, \$41.00.

(c) Identification du magasin:

Une enseigne Néon Victor, très attrayante, sur la devanture de votre bâtisse. Une combinaison de lettres Néon et de lettres verre soulevé. Dimensions: 4' 10" par 5' 6". La section supérieure se lit comme suit: "Radio Victor," et la section inférieure est réservée pour le nom de votre magasin. Prix comptant, F.A.B. à Toronto, \$299.52. Disponible d'après un plan spécial de paiement de 12 mois, prix \$320.49.

